



SHIELD RP101 FFP1 NR Particle Filtering Half Mask € 0598

EN 149:2001+A1:2009 FFP1 NR

User Instructions

IMPORTANT: Keep these user Instructions for reference.

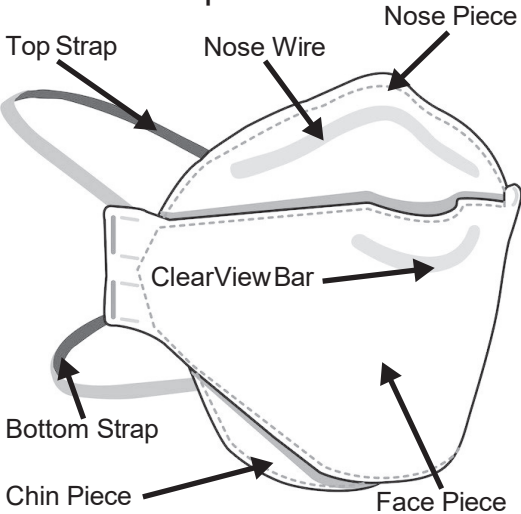


Donning Video

248083505-101 R2

This mask meets the requirements of EN 149:2001 + A1:2009, filtering face piece mask for use against particles. It should be used to protect the wearer from solid and non-volatile liquid particles only.

Mask Components



Comment Porter:

- Orientez le masque afin de le regarder de derrière.
- Tirez le pince-nez en mousse noire vers le haut et la mentonnière vers le bas pour créer une ouverture.
- Pliez le 1^{er} fil (pince-nez métallique) qui se trouve sous la mousse.
- INSTRUCTIONS SPÉCIALES :** Saisissez la partie supérieure du masque, orientée comme illustré.
- INSTRUCTIONS SPÉCIALES :** Pliez le 2^{ème} fil (barre de visibilité Clearview)
- Passes les deux sangles au-dessus de votre tête. Positionnez le masque avec la partie en mousse sur la voûte du nez et la mentonnière dépliée en dessous du menton.
- Ajustez la sangle inférieure autour du cou ; mettez la sangle supérieure sur la tête. Confirmez si la mentonnière est bien en-dessous du menton.
- Avec les deux mains, pressez le pince-nez contre la voûte du nez, afin d'assurer un niveau adéquat d'étanchéité.
- Vérifiez l'étanchéité : Consultez les étapes décrites ci-dessous.
- a. Couvrez soigneusement la partie frontale du masque avec vos deux mains, tout en évitant de modifier son positionnement.
- b. Expirez vigoureusement. Une pression positive confirme un niveau adéquat d'étanchéité, sans fuite.
- c. En cas de fuite, ajustez les sangles ou le pince-nez comme décrit ci-dessus.
- d. Si vous ne pouvez pas obtenir un niveau adéquat d'étanchéité, veuillez enlever le masque immédiatement et ne pas entrer dans la zone contaminée. Contactez votre superviseur.

Enlever le masque N95 sans toucher la pièce faciale en soulevant d'abord la sangle inférieure par-dessus votre tête, ensuite la sangle supérieure. Évitez tout contact avec le masque. Jetez le masque de manière appropriée.

HOMOLOGATIONS :

Ce produit est homologué et contrôlé annuellement par : SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FIN-00380 Helsinki, Finlande. Ce respirateur est conforme aux exigences du règlement européen UE 2016/425 et à toutes les réglementations locales applicables. La législation européenne/locale et l'organisme notifié peuvent être déterminés en consultant le certificat et la déclaration de conformité sur le site <https://lwshhealthandsafety.com/certifications/>

Informations de contact : LWS Health & Safety, Benelux B.V. de Kazematten 14d 6681-CS Bommel, Pays-Bas
Tél: +31 (0)481-715832
www.lwshhealthandsafety.nl
Fabricant : LWS Health & Safety 300 West Antelope Road White City, OR 97503, USA
Tél: +1 541-770-5905
www.lwshhealthandsafety.com

Front Side (Top)

Back Side (Top)

How to Wear:

a. Gently cover the front of the mask with both hands, avoiding any disturbance to its position.

b. Exhale forcefully. A positive pressure indicates a secure seal with no leakage.

c. If there is leakage, adjust the straps or nose piece as previously described.

d. If a proper seal cannot be achieved, remove the mask immediately and do not enter the contaminated area.

Remove the mask without touching the facepiece by first lifting the bottom strap over your head and then the top strap. Avoid any contact with the mask. Dispose of the mask appropriately

WARNINGS AND LIMITATIONS

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this product could reduce the effectiveness of the mask and result in sickness or death.
- This mask does not eliminate the risk of contracting any disease or infection. Pathogens could enter your body through your skin or eyes unless you are wearing other PPE in addition to this mask.
- This product does not supply oxygen. Use only in adequately ventilated areas containing sufficient oxygen to support life. At least 19.5%.
- Do not use when concentrations of contaminants are immediately dangerous to health or life.
- This mask is not suitable for explosive environments.
- Evacuate area immediately if breathing becomes difficult, you experience dizziness or other respiratory distress occurs.
- This mask shall not be used in aerosol concentrations that exceed 10 times the occupational exposure limit.
- Mustaches, beards or other facial hair may reduce the effectiveness of this mask. Make sure that nothing interferes with the seal when you are wearing the mask.
- Do NOT alter, modify or clean this mask in any way.
- Do NOT wash the mask or get it wet. If mask gets wet, remove and discard.
- If mask becomes damaged, soiled or breathing becomes difficult; dispose of the mask and use a new one.
- Check the product is within stated shelf life before initial use.
- Mask is for single use only; do not use for more than one shift.
- Efficiency of the filter may deteriorate in the presence of substances, such as oil mists, commonly encountered in the workplace.

STORAGE AND TRANSPORTATION:

Store in accordance with manufacturer's instructions, see packaging

MARKING:

NR = Nonreusable

End of Shelf-life

Temperature Range

Maximum relative humidity

APPROVALS:

This product is type approved and audited annually by: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FIN-00380 Helsinki, Finland. This respirator meets the requirements of European Regulation EU 2016/425 and all applicable local regulations. The European/local legislation and notified body can be determined by reviewing the Certificate and Declaration of Conformity at <https://lwshhealthandsafety.com/certifications/>

Contact Information: LWS Health & Safety, Benelux B.V. de Kazematten 14d 6681-CS Bommel, The Netherlands
Tel: +31 (0)481-715832
www.lwshhealthandsafety.nl
Manufacturer: LWS Health & Safety 300 West Antelope Road White City, OR 97503 USA
Tel: +1 541-770-5905
www.lwshhealthandsafety.com

Hoe te dragen:

- Draai het masker zo dat u naar de achterkant ervan kijkt.
- Trek het zwarte schuim van het neusstuk omhoog en het kinstuk omlaag om een opening te maken.
- Buig de 1e draad (neusdraad) die zich onder het schuim bevindt.
- SPECIALE INSTRUCTIES:** Pak de bovenkant van het masker vast, zoals afgebeeld.
- SPECIALE INSTRUCTIES:** Buig de 2e draad (Clearview -houder)
- Trek beide banden over uw hoofd. Plaats het masker met het schuim over de neusbrug en het kinstuk uitgekapt onder je kin.
- Plaats de onderste band om je nek; plaats de bovenste band op de bovenkant van je hoofd. Controleer of het kinstuk onder je kin is getrokken. Druk met beide handen het neusstuk tegen de brug van uw neus om een goede afsluiting te creëren.
- Afdichting controleren: Raadpleeg de onderstaande stappen.
- a. Bedek de voorkant van het masker voorzichtig met beide handen, waarbij u de positie van het masker niet verstoort.
- b. Adem krachtig uit. Een positieve druk duidt op een goede afdichting zonder lekkage.
- c. Als er lekkage is, pas dan de banden of het neusstuk aan zoals eerder beschreven.
- d. Als er geen goede afdichting kan worden bereikt, verwijder dan onmiddellijk het masker en betreed het besmette gebied niet.

Verwijder het masker zonder het geelaatstuk aan te raken door eerst de onderste band over uw hoofd te trekken en vervolgens de bovenste band. Vermijd elk contact met het masker. Gooi het masker op een geschikte manier weg

GOEDKEURINGEN:

Dit product is goedgekeurd en wordt jaarlijks gecontroleerd door: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FIN-00380 Helsinki, Finland. Dit masker voldoet aan de eisen van de Europese verordening EU 2016/425 en alle toepasselijke lokale voorschriften. De Europese/lokale eisen kunnen worden geverifieerd door het certificaat en de conformiteitsverklaring te raadplegen via <https://lwshhealthandsafety.com/certifications/>

Contactgegevens: LWS Health & Safety, Benelux B.V. de Kazematten 14d 6681-CS Bommel, Nederland
Tel: +31 (0)481-715832
www.lwshhealthandsafety.nl
Fabrikant: LWS Health & Safety 300 West Antelope Road White City, OR 97503, USA
Tel: +1 541-770-5905
www.lwshhealthandsafety.com

Cómo Usar:

- Gire el respirador de modo que usted mire hacia la parte trasera.
- Tire hacia arriba de la espuma negra de la pieza de la nariz y hacia abajo de la pieza de la barbilla para crear una abertura.
- Doble el primer cable (cable de la nariz ubicado debajo de la espuma.
- INSTRUCCIONES ESPECIALES:** Agarre la parte superior de la máscara, orientada como se muestra.
- INSTRUCCIONES ESPECIALES:** Doble el segundo cable (barra Clearview).
- Pase ambas correas por encima de su cabeza. Coloque el respirador con espuma sobre el puente de la nariz y la barbilla desplegada y debajo de la barbilla.
- Ajuste la correa inferior alrededor de su cuello; coloque la correa superior en la parte superior de su cabeza. Confirme que la pieza de la barbilla esté colocada debajo de la barbilla.
- Con ambas manos, presione la pieza de la nariz contra el puente de la nariz con ambas manos para crear un sello seguro.
- Verificación del sello. Consulte los pasos a continuación.
- a. Cubra suavemente la parte frontal del respirador con ambas manos, evitando alterar su posición.
- b. Exhale con fuerza. Una presión positiva indica un sello seguro sin fugas.
- c. Si hay fugas, ajuste las correas o la pieza de la nariz como se describió anteriormente.
- d. Si no se puede lograr un sellado adecuado, quítese el respirador inmediatamente y no entre al área contaminada. Comuníquese con su supervisor.

Retire el respirador N95 sin tocar la máscara; primero levante la correa inferior sobre su cabeza y luego la correa superior. Evite cualquier contacto con el respirador. Deseche la máscara adecuadamente.

APROBACIONES:

Este producto está homologado y se audita anualmente por: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FIN-00380 Helsinki, Finlandia. Este respirador cumple los requisitos de la Normativa europea UE 2016/425 y todas las normativas locales correspondientes. La legislación europea/local y el cuerpo notificado se pueden determinar al revisar el Certificado y la Declaración conforme a <https://lwshhealthandsafety.com/certifications/>

Información de contacto : LWS Health & Safety, Benelux B.V. de Kazematten 14d 6681-CS Bommel, Paises Bajos
Teléfono: +31 (0) 487-560811
www.lwshhealthandsafety.nl
Fabricante : LWS Health & Safety 300 West Antelope Road White City, OR 97503, USA
Teléfono: +1 541-770-5905
www.lwshhealthandsafety.com

ADVERTENCIAS Y LIMITACIONES

- No seguir todas las instrucciones y las limitaciones de uso de este producto puede reducir la efectividad de la máscara y tener como resultado enfermedad o muerte.
- Esta máscara no elimina el riesgo de contraer una enfermedad o infección. Los patógenos pueden ingresar a su cuerpo por la piel o los ojos a menos que esté utilizando otros EPP además de esta máscara.
- Este producto no suministra oxígeno. Utilícelo únicamente en áreas adecuadamente ventiladas que contengan el oxígeno necesario para la vida. Al menos 19.5 %.
- No lo use cuando las concentraciones de los contaminantes sean inmediatamente peligrosas para la salud o la vida.
- Esta máscara no es adecuada para entornos explosivos.
- Evace el área inmediatamente si se le dificulta la respiración, si siente mareo o si experimenta otra dificultad respiratoria.
- Esta máscara no debe usarse en concentraciones de aerosol 10 veces superiores al límite de exposición ocupacional.
- Los bigotes, las barbas u otro vello facial puede reducir la efectividad de esta máscara. Asegúrese de que nada interfiera en el sellado cuando usa la máscara.
- No altere, modifique o limpie esta máscara de ninguna manera.
- No lave la máscara ni la moje. Si la máscara se moja, retírela y deséchela.
- Si la máscara se daña, se ensucia o la respiración se dificulta, deseche la máscara y use una nueva.
- Verifique que el producto se encuentra dentro del plazo de vida útil establecido antes de su uso inicial.
- La máscara es de un solo uso, no la use más de una vez.
- La eficiencia del filtro puede deteriorarse en presencia de sustancias, como vapor de aceite, que se encuentran habitualmente en el lugar de trabajo.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE:

Almacenar de acuerdo con las instrucciones del fabricante, consultar el empaque.

MARCAS:

NR: No reutilizable

Fin de la vida útil

Rango de temperature

Humedad relativa máxima

Anleitung zum Tragen:

- Drehen Sie die Schutzmaske so, dass Sie auf die Rückseite sehen.
- Ziehen Sie den schwarzen Schaumstoff des Nasenteils nach oben und das Kinnteil nach unten, um eine Öffnung zu schaffen.
- Biegen Sie den 1. Draht (Nasendraht), der sich unter dem Schaumstoff befindet.
- BESONDERE ANWEISUNGEN:** Fassen Sie die Maske oben an und richten Sie sie wie abgebildet aus.
- BESONDERE ANWEISUNGEN:** Biegen Sie den 2. Draht (Clearview -Leiste).
- Ziehen Sie beide Bänder über den Kopf. Legen Sie die Maske mit dem Schaumstoff über den Nasenrücken und das Kinnteil ausgedehnt unter Ihr Kinn.
- Legen Sie das untere Band um Ihren Hals und das obere Band auf Ihren Kopf. Stellen Sie sicher, dass das Kinnteil unter Ihr Kinn gezogen ist.
- Drücken Sie das Nasenstück mit beiden Händen gegen den Nasenrücken, um eine sichere Abdichtung zu gewährleisten.
- Überprüfung der Dichtigkeit: Siehe die folgenden Schritte.
- a. Bedecken Sie die Vorderseite der Maske vorsichtig mit beiden Händen, ohne die Position der Maske zu verändern.
- b. Atmen Sie kräftig aus. Ein positiver Druck weist auf eine sichere Abdichtung ohne Leckage hin.
- c. Wenn eine Leckage auftritt, passen Sie die Bänder oder das Nasenstück wie zuvor beschrieben an.
- d. Wenn Sie keine einwandfreie Abdichtung erreichen, nehmen Sie die Schutzmaske ab und betreten Sie nicht den kontaminierten Bereich.

Nehmen Sie die Maske ab, ohne das Gesichtstück zu berühren, indem Sie zuerst das untere Band über den Kopf und dann das obere Band anheben. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der Maske. Entsorgen Sie die Maske ordnungsgemäß.

ZULASSUNGEN:

Dieses Produkt ist typgeprüft und wird jährlichen Audits unterzogen durch: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FIN-00380 Helsinki, Finland. Diese Schutzmaske erfüllt die Anforderungen der europäischen Verordnung EU 2016/425 und alle geltenden lokalen Vorschriften. Zur Kennzeichnung der europäischen/lokalen Gesetzgebung und der benannten Stelle sehen Sie das Zertifikat und die Konformitätserklärung ein unter: <https://lwshhealthandsafety.com/certifications/>
Kontaktdaten: LWS Health & Safety, Benelux B.V. de Kazematten 14d 6681-CS Bommel, Niederlande
Tel: +31 (0)481-715832
www.lwshhealthandsafety.nl
Hersteller: LWS Health & Safety 300 West Antelope Road White City, OR 97503, USA
Tel: +1 541-770-5905
www.lwshhealthandsafety.com

AVERTISSEMENTS ET LIMITATIONS

- Le non-respect de toutes les consignes et limitations relatives à l'utilisation de ce produit peut réduire l'efficacité du masque et entraîner des maladies et même la mort.
- Ce masque n'élimine pas le risque de contracter une maladie quelconque ou une infection. Des agents pathogènes peuvent pénétrer dans votre corps par la peau ou les yeux, à moins que vous ne portiez d'autres EPI parallèlement à ce masque.
- Ce produit ne fournit pas d'oxygène. Utilisez-le uniquement dans des zones convenablement ventilées contenant suffisamment d'oxygène pour permettre la vie. Au moins 19,5 %.
- N'utilisez pas ce masque lorsque les concentrations de contaminants sont immédiatement dangereuses pour la santé ou la vie.
- Ce masque ne convient pas aux environnements explosifs.
- Quittez immédiatement les lieux si vous avez du mal à respirer, si vous avez des vertiges ou si une autre forme de détresse respiratoire se produit.
- Ce masque ne doit pas être utilisé à des concentrations d'aérosols supérieures à 10 fois la limite d'exposition professionnelle.
- Les moustaches, barbes ou autres poils du visage peuvent réduire l'efficacité de ce masque. Veillez à ce que rien n'interfère avec le joint d'étanchéité lorsque vous portez le masque.
- Ne modifiez, n'altérez ou ne nettoyez PAS le masque par quelque moyen que ce soit.
- NE lavez PAS le masque et ne le mouillez pas. Si le masque est mouillé, retirez-le et jetez-le.
- Si le masque est endommagé, souillé ou si votre respiration devient difficile, jetez-le et utilisez-en un neuf.
- Avant la première utilisation, vérifiez que le produit n'a pas dépassé la durée de conservation indiquée.
- Le masque est à usage unique. Ne l'utilisez donc pas pour plus d'une période de travail.
- L'efficacité du filtre peut se détériorer en présence de substances, telles que les brouillards d'huile, couramment rencontrées sur les lieux de travail.

STOCKAGE ET TRANSPORT:

Stocker conformément aux instructions du fabricant, voir l'emballage

MARQUAGE:

NR: Non réutilisable

Fin de la durée de conservation

Plage de température

Humidité relative maximale

UPOZORNĚNÍ A OMEZENÍ

- Nedodržení všech pokynů a omezení týkajících se používání tohoto výrobku může snížit účinnost respirátoru a způsobit onemocnění nebo smrt.
- Tento respirátor nevylučuje riziko nákazy jakoukoli nemocí nebo infekcí. Patogeny by se mohly dostat do vašeho těla přes kůži nebo oči, pokud kromě tohoto respirátoru nepoužijete další osobní ochranné prostředky.
- Tento výrobek nedodává kyslík. Používejte ho pouze v dostatečně větrávaných prostorách obsahujících dostatečné množství kyslíku pro podporu života. Nejméně 19,5%.
- Nepoužívejte, pokud jsou koncentrace škodlivin bezprostředně nebezpečné pro zdraví nebo život.
- Tento respirátor není vhodný do prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Pokud se vám začne obtížně dýchat, pocítíte závratě nebo se objeví jiné dýchací potíže, okamžitě opusťte prostor.
- Tento respirátor se nesmí používat při koncentracích aerosolů, které překračují desetidesobek expozičního limitu na pracovišti.
- Knír nebo vousy mohou snížit účinnost tohoto respirátoru. Dbejte na to, aby při nošení respirátoru nic nenarušovalo těsnění.
- Tento respirátor NIKDY nijak neupravujte, nemodifikujte ani nečistěte.
- Respirátor NESMÍTE mýt ani namáčet. Pokud se respirátor namočí, sejměte ho a zlikvidujte.
- Pokud se respirátor poškodí, znečiští nebo se ztíží dýchání, respirátor zlikvidujte a použijte nový.
- Před prvním použitím zkontrolujte, zda je výrobek v uvedené době použitelnosti.
- Respirátor je určen pouze k jednorázovému použití; nepoužívejte ho déle než jednu směnu.
- Účinnost filtru se může zhoršit v přítomnosti látek, jako jsou olejové mlhy, které se běžně vyskytují na pracovišti.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA:

Skládejte v souladu s pokyny výrobce, viz obal.

ZNAČENÍ:

NR: Není určeno k opakovanému použití

Konec doby použitelnosti

Teplotní rozsah

Maximální relativní vlhkost

UPOZORNĚNÍ A OMEZENÍ

- Het niet opvolgen van alle instructies en het niet in acht nemen van de beperkingen voor het gebruik van dit product kunnen de effectiviteit van het masker verminderen en leiden tot ziekte of overlijden.
- Dit masker sluit het risico om een ziekte of infectie op te lopen niet uit.
- Ziekteverwekkers kunnen uw lichaam binnendringen via uw huid of ogen, tenzij u naast dit masker nog andere persoonlijke beschermingsmiddelen draagt.
- Dit product levert geen zuurstof. Gebruik het alleen in een voldoende geventileerde ruimte met voldoende zuurstof. Tenminste 19,5 %.
- Gebruik het niet wanneer de concentraties van verontreinigende stoffen een onmiddellijk gevaar opleveren voor de gezondheid of het leven.
- Dit masker is niet geschikt voor explosieve omgevingen.
- Evacueer het gebied onmiddellijk als ademhaling moeilijk wordt, u duizelig wordt of er andere ademhalingsmoeilijkheden optreden.
- Dit masker mag niet worden gebruikt in aerosolconcentraties die 10 maal de beroepsmatige blootstellingslimiet overschrijden.
- Snorharen, baarden of andere gezichtsbeharing kunnen de effectiviteit van dit masker verminderen. Zorg ervoor dat de afdichting niet wordt belemmerd wanneer u het masker draagt.
- Pas dit masker NIET aan en reinig het op geen manier dan ook.
- Was het masker NIET en zorg ervoor dat het niet nat raakt. Als het masker nat raakt, dient u het te verwijderen en weg te gooien.
- Als het masker beschadigd of vervuild raakt of de ademhaling bemoeilijkt, dient u het masker weg te gooien en een nieuw masker gebruiken.
- Controleer vóór gebruik de aangegeven vervaldatum van het product niet te verlopen.
- Het masker is voor eenmalig gebruik; gebruik het niet voor meer dan één dienst.
- De efficiëntie van het filter kan afnemen in aanwezigheid van stoffen, zoals olienevel, die vaak op de werkplek voorkomen.

OPSLAG EN VERVOER:

Bewaar het volgens de instructies van de fabrikant, zie verpakking

MARKERING:

NR: Niet herbruikbaar

Vervaldatum

Temperatuurbereik

Maximale relatieve vochtigheid

AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT:

Gemäß den Anweisungen des Herstellers lagern, siehe Verpackung

MARKIERUNG:

NR: Nicht wiederverwendbar

Ende der Haltbarkeitsdauer

Temperaturbereich

Maximale relative Luftfeuchtigkeit

